

Announcement for Amending the Public Tender as per the Tender Document No. 142/T/2 dated 30/10/2025 As per memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022

إعلان تعديل المناقصة العمومية بموجب دفتر الشروط رقم ١٤٢/٢ تاریخ ٢٠٢٥/١٠/٣٠ عملاً بالمنكرة رقم ٤/هش.ع ٢٠٢٢/٢٠٢٢، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٠٨/١٩.

Buyer's Name	Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil	وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط	اسم الجهة الشاربة
Buyer's Address	Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.	بيروت، كورنيش النهر، مبنى وزارة الطاقة والمياه، الطابق الثاني.	عنوان الجهة الشاربة

#### Information About the Deal

معلومات عن الصفقة

Registration number	142/T/ ٤ Dated ١٤ NOV 2025	١٤ NOV 2025 تاريخ ٤/١٤٢ رقم التسجيل
Title of the Deal	Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the month of December/2025 for Electricite Du Liban needs.	توريد كمية من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال شهر كانون الأول/٢٠٢٥، تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.

#### Amendments

1- The Title of the Deal is amended to become as follows:  
 Supplying a quantity of fuel oil grade (B) during the months of December/2025 and January 2026 Instead of during the month of December/2025 for Electricite Du Liban needs.

١- يعدل عنوان الصفقة ليصبح كما يلى:  
 توريد كمية من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال شهر كانون الأول/٢٠٢٥ و كانون الثاني/٢٠٢٦ بدلاً من خلال شهر كانون الأول/٢٠٢٥ تلبية لحاجات مؤسسة كهرباء لبنان.

2- The Description of the Deal is amended to become as follows:

Supplying a quantity of /75,000/ MT +/- 10 % of fuel oil grade (B) product during the month of December/2025 in two lots as follows:

First lot: A quantity of /37,500/ MT +/- 10 % to be delivered DAP (Delivery At Place) one or more safe port(s)/ berth(s) Lebanon, during a lay can of: (05-08/12/2025) Instead of: (08-11/12/2025).

Second lot: A quantity of /37,500/ MT +/- 10 % to be delivered DAP (Delivery At Place) one or more safe port(s)/ berth(s) Lebanon during a lay can of: (31/12/2025 – 04/01/2026) Instead of: (19-22/12/2025).

According to the terms and conditions and appendices of the Tender Document ref. No. 142/T/1 dated 30/10/2025 subject of this Public Tender, and the relevant announcements.

٢- يعدل وصف الصفقة ليصبح كما يلى:  
 توريد كمية حوالي /٧٥,٠٠٠/ طن متري +/- ١٠ % من مادة الفيول أويل من النوعية (B) خلال شهر كانون الأول/٢٠٢٥، على قسمين كما يلى:

القسم الأول: كمية حوالي /٣٧,٥٠٠/ طن متري +/- ١٠ % ليتم تسليمها DAP (التسليم في المكان) في واحد أو أكثر من المراقي/ المصبات الآمنة في لبنان، خلال فترة التسليم: (٢٠٢٥/١٢/١٠-٥) بدلاً من: (٢٠٢٥/١٢/١١-٨).  
 القسم الثاني: كمية حوالي /٣٧,٥٠٠/ طن متري +/- ١٠ % ليتم تسليمها DAP (التسليم في المكان) في واحد أو أكثر من المراقي/ المصبات الآمنة في لبنان، خلال فترة التسليم: (٢٠٢٦/١٠-٤-٢٠٢٥/١٢/٣١) بدلاً من: (٢٠٢٦/١٢/١٩).  
 وذلك وفقاً لأحكام وبنود وملحقات دفتر شروط رقم ١٤٢/٢ تاریخ ٢٠٢٥/١٠/٣٠.

You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority [ppa.gov.lb](http://ppa.gov.lb)  
 For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail:  
[dgo@energyandwater.gov.lb](mailto:dgo@energyandwater.gov.lb)

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام [ppa.gov.lb](http://ppa.gov.lb)  
 ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة الشاربة عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني:  
[dgo@energyandwater.gov.lb](mailto:dgo@energyandwater.gov.lb)

Minister of Energy and Water

وزير الطاقة والمياه

Joseph Saddi

جوزيف الصدي

